

Abil-Jisal: un katib de la Cora de Jaén

En Furgalit, de Segura de la Sierra, de la Cora de Jaén, nació el primero de Rabi II, año 465/4 de diciembre de 1072 Abu Abd Allah b. Abi l-Jisal. Eduardo de Saavedra en su traducción de la Geografía de España del Idrisi, identifica Furgalit con el pueblo llamado Gorgollitas de Santiago de la Espada (Furgalit es Gurgalit, pues la F se toma por G).

Su fama atrajo gran número de alumnos que asistían a las clases que impartía en su casa de Córdoba y en otros lugares

Recoger los rasgos más destacados de la vida y obra de dicho personaje jienense es el objeto del presente trabajo. Ante todo hay que señalar que la vida y obra de dicho personaje está contenida en manuscritos, hasta ahora no estudiados a fondo, y que ha sido objeto de mi especial estudio y atención en mi tesis doctoral *“Cartas de la época almorávide de Ibn Abil- Jisal e Ibn al- Yannan”* (Manuscrito núm. 15 de la Biblioteca General de Rabat (Marruecos), con Apéndice. Edición. Contenido y Estudio). En trámite de publicación cuando la autora escribió este artículo.

Poco se sabe de su padre Ibn Abi l-Jisal, pero tenemos

noticias de que tuvo tres hermanos también muy distinguidos. Tuvo un hijo, conocido por Abu Mawan, cuya muerte en Almería de forma violenta, ha quedado recordada en una famosa y sentida elegía compuesta por su padre. Tuvo un buen número de notables maestros, cuyos nombres figuran en las fuentes árabes. Desde niño tuvo gran gusto por el estudio, por ello viajaba a Jaén para asistir a las clases del famoso qadi de Úbeda, Abu l-Hassan b. Malik al-Ya'miri. También estudió en Córdoba, centro de la ciencia en al-Andalus y fue compañero de personajes famosos.

Las fuentes árabes tienen noticias muy precisas y valiosas sobre las cualidades personales y cargos que desempeñó Ibn Abi l-Jisal

Ibn Abi l-Jisal tuvo fama de buen katib (secretario), y de conocedor de muchas ramas del saber. Su fama atrajo gran número de alumnos que asistían a las clases que impartía en su casa de Córdoba, y en otros lugares. La preparación de sus alumnos debió ser excelente, ya que, según al Maqqari, la gente de al-Andalus eran muy exigentes al elegir un katib.

Las fuentes árabes tienen noticias muy precisas y valio-

sas sobre las cualidades personales y cargos que desempeñó el notable jienense Ibn Abi l-Jisal, y su enumeración resultaría demasiado extensa en esta semblanza biográfica que estoy realizando.

La obra de Ibn Abi l-Jisal todavía se conserva en su mayoría en manuscritos inéditos. Fragmentos de sus obras en prosa y de sus versos se hallan en fuentes árabes posteriores. También tenemos noticia de algunas cartas publicadas por Husayn Mu'nis y por Mahamud Mkki. Mis estudios para realizar el doctorado me han permitido localizar un importante repertorio de obras manuscritas de dicho katib, conservadas en la Biblioteca General de Rabat, y en la biblioteca de El Escorial. He contado un total de siete obras. Además he localizado fragmentos poéticos y en prosa, recogidos en diversas fuentes árabes, que son objeto detenido estudio en mi tesis doctoral. Como ejemplo cito: al-Qala'id, que contiene gran número de cartas y versos; Dajira, con mayor número de cartas y versos; Qaridt al-Qasr..., y así sucesivamente, hasta un total de veintidós obras con fragmentos de cartas y versos de Ibn Abi l-Jisal.

Merece señalar el estilo de sus cartas, elegante, culto,

Abil-Jisal: un katib de la cora de Jaén

donde la retórica alcanza altas cimas. Abundan las metáforas (tasbihat) y símiles (kinayat). También utiliza palabras y frases del Corán (iqtibas). Su prosa recoge sentencias, dichos, refranes. El estilo epistolar islámico se caracteriza por el comienzo con invocaciones a Dios, con alabanzas a la persona a quien se escribe, llegando en algunos casos a poéticas comparaciones, como identificar al destinatario de la carta con la luna en su fase de mayor esplendor, con el sol cuando éste se halla en su cénit, con la naturaleza, por su firmeza.



Baños árabes de Segura

El final de las cartas con palabras de despedida dirigidas a Dios *“con la fuerza de Dios el Altísimo”*, *“con la gloria y la fuerza de Dios”*. El estilo de sus cartas se ciñe más al modo de al-Andalus y del Magreb, más que al de

Oriente. En el comienzo de las cartas hay unas fórmulas especiales en cuanto al uso de pronombres personales, diferentes en los cátiibes de Oriente y de Occidente, hecho ya muy señalado por al-Qalqasandi en su libro *Subh al-a’sa*, que al mismo tiempo hace un detenido y detallado estudio de los tipos y clases de cartas.

Las noticias sobre la vida de Ibn Abi l-Jisal, nos permiten conocer el ambiente de su época, actividades culturales y políticas, su convivencia con muchas personas ilustradas, literatos, ulemas, polí-

ticos. Esto le permitió alcanzar un puesto social relevante y obtener el título de *dul wizaratayn*, sin embargo tuvo la mala suerte de morir en la fitna de Córdoba contra los almorávides, asesinado por los beréberes Masmuda.

La muerte, según Ibn al-Jatiben la lhata, ocurrió el sábado 12 de *dul hiyya* del año 540/ 28 de mayo de 1146, en la ciudad de Córdoba, en el *darb al Far’uni*, cerca de *bab Abd al-Yabbar*.

En la lhata Ibn Baskuwal, no se recata en elogiar a Ibn Abi l-Jisal, a quien estima como el último sabio de al-Andalus

En la lhata Ibn Baskuwal, no se recata en elogiar a Ibn Abi l-Jisal, a quien estima como el último sabio de al-Andalus, poseedor de múltiples conocimientos en todas las ramas del saber, hombre de bien, sabio, inteligente, noble y maestro de toda clase de ciencias, llegando a afirmar que su muerte al-Andalus sufrió una gran pérdida.

La publicación de mi tesis doctoral, ya mencionada, permitirá conocer datos muy valiosos sobre la vida y obra del gran personaje de la cora de Jaén, que hasta ahora había permanecido inédita por las dificultades que presentaba la lectura y traducción de manuscritos árabes, algunos en estado de conservación bastante deficiente.

Dra. Aishah Mubarak Muhammad M. Esmail

Profesora de la Universidad de Kuwait

1. Furgalit, se corresponde con la actual aldea de Las Gorgollitas, ubicada en el término municipal de Santiago-Pontones, en el interior de la Sierra segureña, perteneciente al distrito de Segura *-Iqlin de Shaqura-* que formó parte de la Cora de Jaén y, en otras ocasiones, constituyó un reino taifa propio, con capital en la ciudad de Segura.